

名人

Jean-Henri Fabre

画卷

法布尔



新世纪出版社

名人画卷

法布 尔

王 丽 李俊竹 译



新世纪出版社

图书在版编目(CIP)数据

法布尔/(韩)金洙男等主编;王丽,李俊竹译.广州:新世纪出版社,2003.6

(名人画卷)

ISBN 7-5405-2653-X

I.法… II.①金…②王…③李… III.法布尔, J. H. (1823-1915)—传记—画册

IV.K835.656.15-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第036865号

责任编辑:熊雁 责任技编:梁智

名人画卷

法布尔

原主编:金洙男 石永元 金钟尚

中文校译:王丽 李俊竹

原出版者:(株)学院出版社

出版发行:新世纪出版社

经销:全国新华书店

印刷:清远建北(集团)股份有限公司

·广州开发区印务分公司

地址:广州市增槎路西州北路7号

规格:889毫米×1194毫米 1/32 印张3.25

版次:2003年6月第1版

印次:2003年6月第1次印刷

书号:ISBN 7-5405-2653-X/K·26

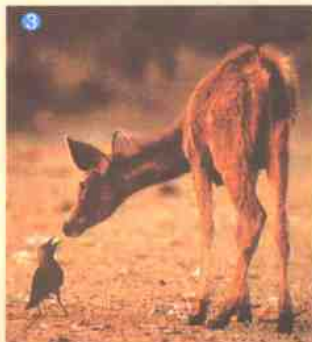
定价:10.00元

如发现因印装质量问题影响阅读,请与承印公司联系调换。

法布尔

(1642—1727)

法布尔——法国昆虫学家、博物学家，1823年出生于法国南部阿韦龙省圣雷翁。他毕业于阿维尼翁师范学校，担任过小学教师、中学教师和博物馆馆长。自幼爱好自然，经常观察昆虫和贝类的生活情况。晚年详细观察各种昆虫和蜘蛛，于1879-1907年间将研究所得，陆续写出《昆虫记》十卷。他对这些昆虫的生活技术作了精辟的阐述，并惊叹昆虫本能的精密性与稳定性。主要著作还有《自然科学编年史》以及有关物理学和化学方面的著作。



- ① 阿维尼翁近郊中世纪的遗迹
也有许多是无人居住被遗弃的房屋。
- ② 黄昏时采蜜的胡蜂
- ③ 乌鸦和小鹿
它们好像在进行很重要的谈话。
- ④ 瓢虫
- ⑤ 滚着牛屎的蜣螂
- ⑥ 捕捉蜻蜓的长虎蛛





⑦ 围绕在蜂王身边的洋蜂工蜂

右下边的白色球状的东西是蜂卵。
这是工蜂在帮助和守护蜂王产卵。



⑧ 革命的漩涡

1790 年以后法国卷入了旷日持久的
革命漩涡。

⑨ 奥弗涅山区的羊群

⑩ 法国南部的民俗节

法国革命时期的装束。

⑪ 地中海性气候地区常见的葡萄园

⑫ 葡萄酒储藏库

⑬ 凡尔赛宫的“镜室”





目 录



少年时代	1
边教边学	19
杰出的观察家	35
最高荣誉勋章	57
被驱逐出阿维尼翁	80
法布尔节	93
年表	96

少年时代



以“昆虫诗人”著称于世的让·昂利·法布尔1823年12月出生在法国南部阿韦龙省一个叫圣雷翁的贫困小山村里。

圣雷翁虽然贫穷，但风景十分秀丽。

自幼在森林和田野上长大的法布尔，从自然界的美丽景色中学到了许多东西。

一天，法布尔向着早晨金光耀眼的太阳陷入了沉思。

“我到底是用嘴还是用眼睛在看太阳？”法布尔幼小的心灵中突然产生了这样的疑问。

他试着闭上眼睛张大嘴巴。耀眼的阳光马上消失了。

他把嘴巴闭上，睁开眼睛，结果令人目眩的阳光尽收眼底。他这样反反复复试验了好几次。

“啊，我懂了。试了好几次，结果都一样

▼革命的漩涡

1790年以后法国卷入了旷日持久的革命漩涡。





▲19世纪农村的礼拜日
有人去教堂，但铁匠铺没有歇业仍在照常干活儿，还有许多人聚集在街边的茶馆里聊天。

嘛，看来是用眼睛而不是用嘴看太阳的。”

法布尔为自己的重大发现高兴万分，他赶紧回家把这件事情讲给大家听，可是，不仅没有人认真听他的，反而被嘲笑了一番。

还有这样一件事情。每当太阳下山的时候，草丛中就会传来“喳喳”的鸣叫声。

“这声音是谁发出来的呢？”

法布尔决心查个究竟。他走到草丛边，声音戛然而止，而他屏气不动，那声音又会响起来。第二天也同样如此。他耐心地静静等待着。当他面前一响起鸣叫声，他就猛地扑过去，一看，原来是一只类似蚂蚱的小昆虫。

“哦，原来是你在叫啊！”法布尔笑了起来。





▲草地上是一个动植物的世界
法国南部高原地区的草地。

他这才知道有能够发出叫声的昆虫，他非常高兴。但这次他没有向任何人提起他的发现。

自然界就是这样引发了法布尔的好奇心。

他还懂得了只要观察就能弄清任何事情的道理。

在森林和原野上蹦蹦跳跳的法布尔不知不觉就长到7岁，他进了小学。

法布尔的家坐落在全村最高的山坡上，那里还建了一所学校。顺着山脚，有一个像缺口一样的山谷。在山谷的斜坡上是用石头围起来的梯田和星星点点的小房子。

谷底有村里的教堂和广场，再远一点的山脚下有一条小溪，孩子们常去抓蝼蛄。

▼19世纪法国农村小孩和流浪音乐家
马内的绘画作品。





▲能够看到教堂的法国农村风光
高赫的绘画作品。

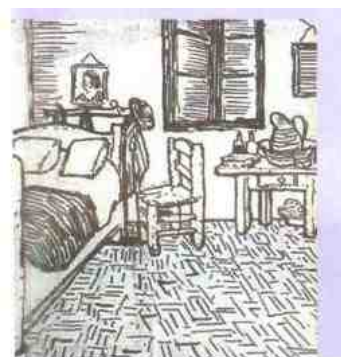
虽说法布尔在这个寂静小村庄的学校上学，但这个学校并不能算是真正的学校，因为教室同时也是老师起居的地方，那里既是厨房、餐厅，又是老师的卧室。

老师是一位热情善良的好人，但生活窘迫。他除了要教书外，还受托照料地主的土地和牧场，每当收割牧草和收获蔬菜的季节，学校自然就放假，学生们也去帮着干活儿。学校同时还是理发室，有顾客来时功课就暂停。此外，老师还负责为教堂敲钟，遇到婚丧嫁娶就停课。暴风雨来临时，也得急忙跑去敲钟。

老师一边要干这么多的活儿，一边还要抽空教书。在这种环境下，法布尔是怎么学习的呢？

一入校他就领到了国语书，翻开画着鸽子的封面就是罗列着A、B、C……的字母表。老师教刚入学的小学生读字母，但熟悉了由字母

▼一个穷汉的房间
高赫的写生，画中是他自己的房间。



组成的单词后就不再往下教了。加上老师忙于教高年级的孩子，便没有时间照顾像法布尔这样年龄还小的低年级学生了。

于是，孩子们就砸核桃吃，或者把面包皮一片片撕下来放到嘴里。

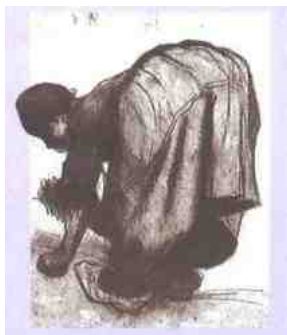
教室中央还有一个火炉，火炉上方挂着一口大锅，当锅内响起噉噉喇喇的声音时，大家就坐不住了。

锅里虽然煮的是给猪吃的土豆，但淘气的孩子们忍不住嘴馋，趁老师一转身的功夫，就用小刀挑出来悄悄吃掉。

教室和家畜的围栏相通，孩子们常常偷偷溜到那道门那儿，故意把门大敞着，因为他们知道随后会有有趣的事情发生。

“来了，来了！”孩子们悄悄地相互转告。

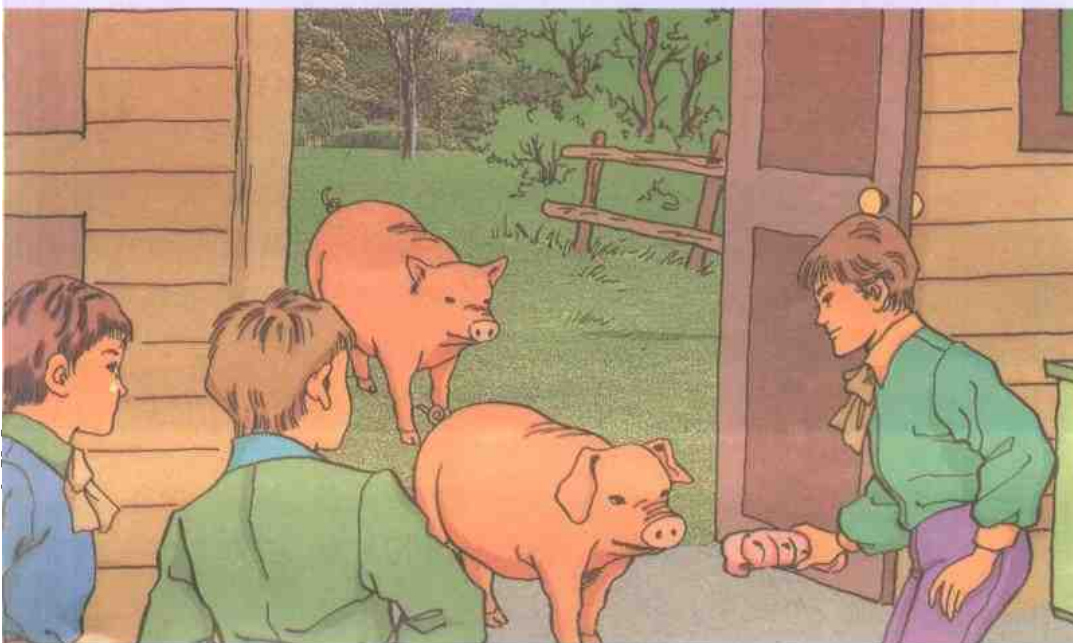
小猪崽儿哼哼着伸出了头，闻到了土豆

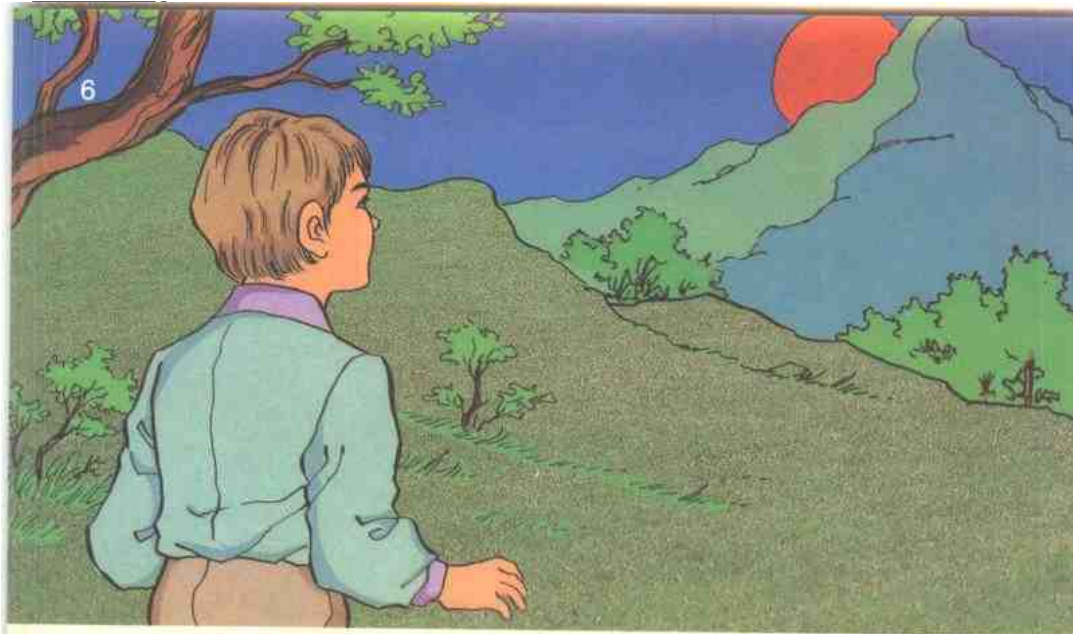


▲拾麦穗儿的女人
高赫的素描作品。



▲19世纪法国农村的晚餐
高赫的绘画作品。





● 拉封丹

法国古典主义诗人、寓言学家（1621-1695）。他写的法语诗自然而优美。

的香味，12头猪崽儿迈着碎步跑了出来，它们卷曲着小小的尾巴，用凉凉的鼻头拱孩子们的脚，等着碎面包吃。

老师发现了动静，他们赶忙把猪崽儿赶回圈里。可是过了一会儿门又开了，这回进来的是母鸡和小鸡。

在这种环境里，根本无法安心背什么A、B、C。

有一天，法布尔的父亲到离圣雷翁很远的集市上买回一张很大的挂图。

“这是给你的，快翻开来看看吧！”

法布尔睁大了眼睛看着这份意外的礼物。

“啊！动物！”

图上印着各种各样的动物，深深地吸引了法布尔。

每幅画旁边都附有蝼蛄、蝴蝶、松鼠等相应的单词，不过字体非常大。利用这种画，孩

▼19世纪上流社会的孩子们在听说书人讲故事



子们就可以把动物的图画和字对照起来看，不知不觉中就把单词背下来了。

“哇，真有意思！”

法布尔认真反复地读着图和字，很快，学校里有鸽子标志的书也都可以流畅地读下来了。

看到法布尔学字学得这么快，父母非常惊讶，作为奖励，给他买了一本拉封丹的童话集。

法布尔认字的秘诀就是利用最喜欢的动物图画来辅助学习。

读书是法布尔的乐趣之一，不过，他最大的乐趣还是存在于自然之中。

法布尔手里拿着一个胡乱削了几下的苹果边吃边来到院子里。

远处山坡上的青草泛着碧绿的光，那座



▲ 法国南部的乡村小路

▼ 为保护鸟蛋而与牛对抗的小鸟

一种尖嘴长腿的群居鸟，多见于法国和荷兰。





▲被人惊动飞起的红燕

山峰就是每天早晨火红的太阳升起的地方。一切都让法布尔禁不住感到惊异和奇怪。

“对，爬上去看看。说不定能弄清楚太阳从哪里升起呢。”

他花了好长时间才爬上山峰，忽然从脚下的峭壁上飞出一只鸟。

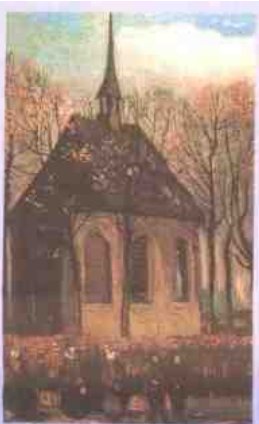
“啊！”

他吓了一跳，定定神，走近鸟飞出的地方一看，一个用鸟的羽毛和碎秸秆筑成的小鸟巢映入眼帘，巢内并排放着6枚比天空还要碧蓝的美丽的鸟蛋。这是法布尔第一次看到鸟巢和鸟蛋。

他趴在草地上，久久地、聚精会神地看着这一切。鸟妈妈似乎有些不安地鸣叫着在法布尔四周盘旋。法布尔不顾鸟妈妈的担忧，脑中突发奇想：“对，等鸟妈妈把小鸟孵出来以后再来捉它，今天先拿一颗鸟蛋回去作纪念。”

▼19世纪欧洲的新教教堂

当时在城市里虽然强制推行天主教，但农村里却修建起许多新教教堂。



法布尔把草铺在手掌上，轻轻地把鸟蛋放在上面。因为担心会被石头绊倒，他打消了登上山顶的念头。他小心翼翼地顺着刚上来时的山路往下走。

在山脚下，他碰到了正在散步的教堂牧师。

“嗨，让！这么小心翼翼地，拿的是什么东西？”

被牧师突然一问，法布尔的心怦怦直跳。他犹豫了好一阵子，才默默地打开手掌，把蓝色的鸟蛋拿给牧师看。

“哎呀，这不是鸟蛋吗？从哪儿弄来的？”

“这个……，在那岩石边上发现的。”法布尔指着山坡上。

“我不是去找鸟巢，是偶然发现的。这是6个中的一个。”

“那其余5个呢？”

“我想等孵出了小鸟再去拿，就还放在那里了。”



▲ 乌鸦与小鹿
它们好像在进行什么重要的谈话。

▼ 法国南部的山村

